

PRO Series®

ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION
DES BATTERIES



UNI-TUGGER

GUIDE D'UTILISATION

MANUEL DE L'OPÉRATEUR /
MANUEL DES PIÈCES

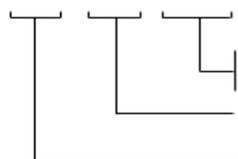
PROSERIES™

ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION
DES BATTERIES

UNI-TUGGER

ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION DES BATTERIES

UTE-XX-24-FM



FM = Front Mounted (montage avant)

Tension CC (V)

Largeur du compartiment (76,2 cm ; 91,44 cm)

Les informations contenues dans la présente publication sont réservées à l'usage exclusif des clients.

Tous droits réservés. La reproduction, quelle qu'en soit la forme ou par quelque moyen que ce soit, l'adaptation, la traduction et toute autre utilisation sans le consentement écrit exprès de Carney Battery Handling sont interdites.

GUIDE D'UTILISATION

MANUEL DE L'OPÉRATEUR / MANUEL DES PIÈCES

PROSERIES[®]

SOLUTIONS DE MANUTENTION DE BATTERIES

EnerSys EMEA Motive Power – En partenariat avec Carney Battery Handling Ltd.

ENERSYS EMEA

EH Europe GmbH

Baarerstrasse 18

6300 Zoug

Suisse

Téléphone : +41 (0)44 215 74 10 • Fax : +41 (0)44 215 74 11

Adresse e-mail : info@enersys-hawker.com

<http://www.enersys.com>

TABLEAU D'IDENTIFICATION DES SYMBOLES

	Consulter la documentation jointe.		Consulter le manuel.
	Ne pas faire fonctionner si les protections et les capots ne sont pas en place.		Risque d'écrasement – Ne pas approcher les mains.
	Risque de coincement, par des chaînes, des engrenages ou des poulies.		Risque de pincement
	Risque d'écrasement par chute de charge		Risque d'écrasement – Ne pas approcher les pieds
	Protection des yeux obligatoire		Chaussures de sécurité obligatoires
	Risque de glissement		Objet lourd – Ne pas dépasser la charge recommandée.
	Le port d'une tenue de protection est obligatoire		Gants en caoutchouc obligatoires

ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION DES BATTERIES

DANGERS, AVERTISSEMENTS ET ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE

Les étiquettes, les langues et les symboles ci-dessous peuvent être différents de ceux figurant sur l'appareil.

Vérifiez les étiquettes qui se trouvent effectivement sur l'appareil

DANGER	GEFAHR	DANGER
 ONLY CERTIFIED OPERATORS SHOULD USE THIS UNIT. WHEN OPERATING, KEEP AREA UNDER LOAD CLEAR.	BETRIEB NUR DURCH AUTORISIERTES PERSONAL. NICHT UNTER DIE LAST TRETEN.	SEULS LES OPERATEURS CERTIFIES PEUVENT UTILISER CET EQUIPEMENT. MAINTIENEZ LES ESPACES SOUS LA CHARGE DEGAGES.
 DO NOT PULL LOADS IN EXCESS OF 2,300 LBS. IT MAY CAUSE INJURY. USE CARE WHEN OPERATING ON AN INCLINE.	DAS ZIEHEN VON LASTEN VON MEHR ALS 1.034 KG (2.300 LBS) KANN RÜCKEN- ODER MUSKELVERLETZUNGEN VERURSACHEN, INBESONDERE BEI STEIGUNGEN.	NE TIREZ PAS DES CHARGES EN EXCES DE 2,300 LB / 1,044 KG. DES BLESSURES SONT POSSIBLES. ATTENTION AU TRAVAIL SUR DES INCLINAISONS.
 DO NOT OPERATE IF YOU ARE IMPAIRED (ILL OR UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL OR MEDICATION). ERRORS WHEN OPERATING CAN CAUSE HAZARDOUS AND POTENTIALLY LETHAL CONDITIONS.	VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES GERÄT ZU BEDIENEN, WENN SIE DURCH KRANKHEIT, MEDIKAMENTE, ALKOHOL ETC BEEINTRÄCHTIGT SIND. FEHLER IM BETRIEB KÖNNEN GEFÄHRLICHE UND POTENZIELL TÖDLICHE FOLGEN HABEN.	N'UTILISEZ AUCUN EQUIPEMENT SI VOUS ETES MALADE OU SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES OU DE L'ALCOOL. LES ERREURS DE JUGEMENT PEUVENT ETRE EXTREMEMENT DANGEREUSES ET MEME FATALES. LBL-T60-EGF
CAUTION	ACHTUNG	ATTENTION
 TO REDUCE THE RISK OF COLLISION, ENSURE UNIT IS POSITIONED FOR OPTIMAL VISIBILITY.	UM DAS KOLLISIONSRISIKO ZU REDUZIEREN, STELLEN SIE EINE OPTIMALE SICHTBARKEIT SICHER.	AFIN DE REDUIRE LES RISQUES DE COLLISION, ASSUREZ UNE BONNE VISIBILITE.
 USE CARE WHEN TRANSPORTING LOAD OVER WET FLOOR/SURFACE.	TRANSPORT VON LASTEN AUF NASSEN BODEN FLÄCHEN VORSICHTIG VORGEHEN.	SOYEZ PRUDENT LORSQUE LES PLANCHERS SONT MOUILLES.
 EYE PROTECTION, SAFETY SHOES AND PROTECTIVE CLOTHING ARE REQUIRED WHEN OPERATING THIS EQUIPMENT.	BEIM BETRIEB DIESER GERÄT, AUGENSCHUTZ, SICHERHEITSSCHUHE UND SCHUTZKLEIDUNG IST ERFORDERLICH.	LUNETTES, CHAUSSURES DE SECURITE, ET VETEMENT DE PROTECTION REQUIS POUR L'OPERATION DE CET EQUIPEMENT. LBL-T60-EGF

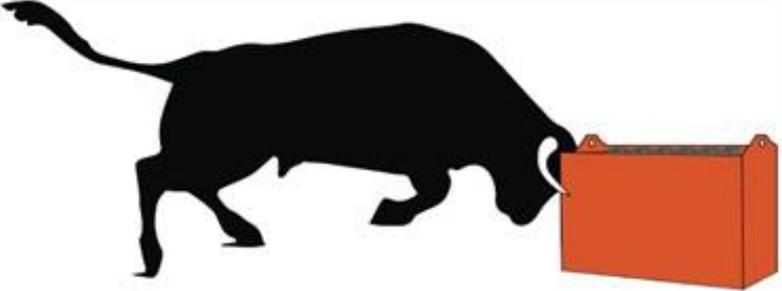
	WARNING	WARNUNG	ATTENTION
	KEEP CLEAR OF MOVING PARTS.	BEWEGLICHE TEILE. ACHTEN SIE AUF HÄNDE UND FINGER.	ÉCRASEMENT! ATTENTION AUX DOIGTS. LBL-T05-EGF
	DANGER	GEFAHR	ATTENTION
	CRUSH HAZARD KEEP FEET CLEAR.	QUETSCHGEFAHR FÜßE FERN HALTEN.	ÉCRASEMENT! ATTENTION AUX PIEDS. LBL-T10-EGF
	WARNING	WARNUNG	ATTENTION
	PINCH POINT, WATCH YOUR HANDS.	QUETSCHGEFAHR HÄNDE FERN HALTEN.	POINT DE PINCEMENT! ATTENTION AUX MAINS. LBL-T20-EGF
	DANGER	GEFAHR	ATTENTION
	DO NOT OPERATE WITHOUT ALL GUARDS, COVERS AND PANELS IN PLACE.	NUR BETREIBEN, WENN ALLE SCHUTZVORRICHTUNGEN, ABDECKUNGEN UND HAUBEN ANGEBRACHT SIND.	NE PAS UTILISER SANS AVOIR TOUS LES GARDES, COUVERTURES, ET PANNEAUX EN PLACE. LBL-T15-EGF

ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION DES BATTERIES



ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION DES BATTERIES

	DANGER CRUSH HAZARD! KEEP BODY CLEAR. <small>LBL-775-EGP</small>	GEFAHR VORSICHT! NICHT UNTER DIE LAST TRETEN. <small>LBL-775-EGP</small>	DANGER ÉCRASEMENT! GARDER LE CORPS ÉLOIGNE. <small>LBL-775-EGP</small>
	WARNING CRUSH HAZARD! KEEP HANDS CLEAR. <small>LBL-780-EGP</small>	WARNUNG QUETSCHGEFAHR! HÄNDE FERN HALTEN. <small>LBL-780-EGP</small>	ADVERTISSEMENT RISQUE D'ÉCRASEMENT! GARDEZ LES MAINS CLAIRES. <small>LBL-780-EGP</small>
	DANGER HIGH VOLTAGE. QUALIFIED PERSONNEL ONLY. <small>LBL-785-EGP</small>	GEFAHR HOCHSPANNUNG. NUR QUALIFIZIERTES PERSONAL. <small>LBL-785-EGP</small>	ATTENTION HAUTE TENSION UNIQUEMENT AU PERSONNEL QUALIFIÉ. <small>LBL-785-EGP</small>



CARNEY

BATTERY HANDLING

BRAMPTON, ONTARIO CANADA LBL-T90-EGP



GABELZIKEN HIER FORK HERE FOURCHES ICI





LBL-710-EGP

Ce manuel contient des informations importantes pour vous aider à utiliser et à entretenir correctement votre « **BATTERY TUGGER** » afin d'optimiser ses performances, les économies qu'il vous permet de réaliser et la sécurité. En appliquant les procédures opérationnelles correctes et en mettant en œuvre les suggestions recommandées en matière de maintenance préventive, vous profiterez de longues années de fonctionnement sûr et fiable.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES.....	7
INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	8
Montage avant sur transpalette (Figure - 1a).....	9
Montage avant sur chariot élévateur (Figure - 1b).....	9
Positionnement de l'équipement de manutention de batteries UNI-Tugger/du chariot élévateur (Figure – 2).....	9
Mode d'emploi.....	10
Extraction à partir du chariot élévateur.....	11
Assemblage de l'équipement de manutention de la batterie Uni-Tugger avec JVV 24 V CC (Figure – A).....	12
Assemblage de l'équipement de manutention des batteries UNI-Tugger (Figure – B).....	13
Assemblage du Battery Tugger (Figure – C).....	14
Assemblage du Battery Tugger (Figure – D).....	15
Assemblage du JVV 24 V CC du Battery Tugger (Figure – E).....	16
Assemblage de l'interrupteur de commande du joystick (Figure – F).....	17
Schéma électrique de la commande du JVV 24 V (Figure – 3.1).....	18
Schéma électrique des actionneurs linéaires 24 V (Figure – 3.2).....	19
Système de serrage rapide du Battery Tugger (Figure – 4).....	20
Système de serrage rapide du Battery Tugger (Figure – 4.1).....	21
Maintenance de l'électroaimant (Figure – 6).....	22
Maintenance du mécanisme d'entraînement (Figure – 7).....	23
Maintenance de la bande de glissement (Figure – 8).....	24
DÉCLARATION DE GARANTIE.....	26
Informations concernant les stimulateurs cardiaques et les aimants.....	27
COMMENT COMMANDER DES PIÈCES.....	28

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Nous vous félicitons d'avoir acheté un nouvel équipement de manutention de batteries « **UNI-TUGGER** ». Avec un entretien adéquat et une maintenance régulière, ce produit vous garantira des années de fonctionnement sans problème.

Si vous avez besoin d'une assistance technique ou d'autres services de réparation, ou si vous souhaitez commander des pièces de rechange, veuillez nous fournir les informations ci-dessous.

N° de modèle	
N° de série	
Client	
Date de mise en service	

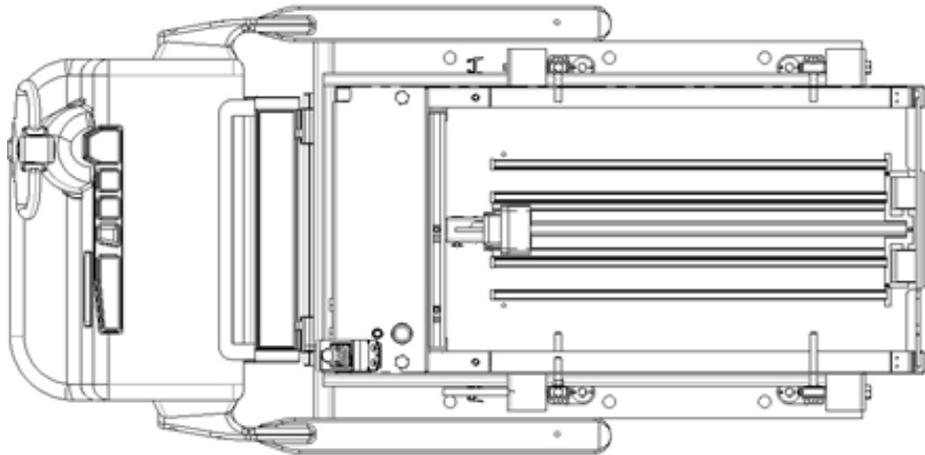
AVERTISSEMENT

**L'UTILISATION D'UN TUGGER À FAIBLES TENSIONS
ENTRAÎNERA UNE DÉFAILLANCE PRÉMATURÉE DES
BALAIS DU MOTEUR (NON COUVERT PAR LA GARANTIE).**

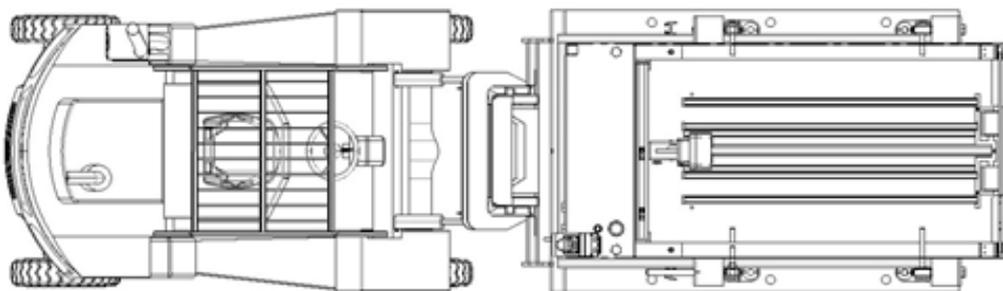
Remarque :

Si votre Tugger est équipé d'un bouton d'arrêt d'urgence et que vous l'activez, vous devez attendre 20 secondes avant de tirer le bouton vers le haut (le temps nécessaire pour que le module de contrôle redémarre)

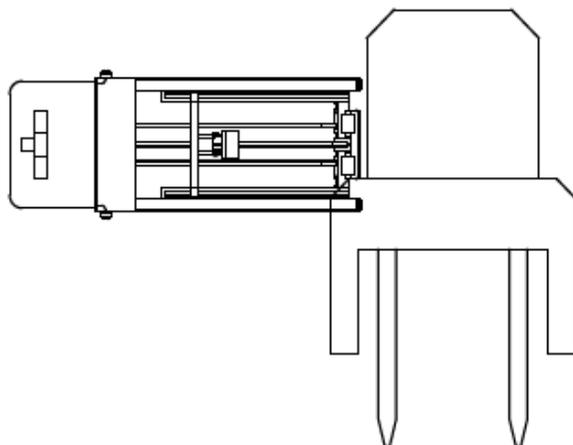
Montage avant sur transpalette (Figure – 1a)



Montage avant sur chariot élévateur (Figure – 1b)



**Positionnement de l'UNI-Tugger/du chariot
élévateur (Figure – 2)
Exemple d'extraction à l'aide d'un transpalette**



MODE D'EMPLOI

Équipement de manutention des batteries UNI-Tugger

Description :

L'équipement de manutention des batteries UNI Tugger est un système électrique non motorisé qui permet de changer les batteries. Il est conçu pour les parcs de batteries de taille moyenne et les batteries de toutes les dimensions, comme celles des chariots élévateurs, des transpalettes et des chariots à 3 et à 4 roues.

Avant d'utiliser l'équipement de manutention de batteries « **UNI-TUGGER** », il convient de le monter sur un chariot élévateur mobile ou un transpalette, selon les indications de la figure 1a ou 1b. Il est important que l'opérateur lise attentivement et comprenne les procédures et les instructions de sécurité décrites dans le présent manuel du propriétaire et le manuel du propriétaire du chariot mobile. Il est également important que l'équipement de manutention des batteries « **UNI-TUGGER** » soit fixé au chariot élévateur mobile, soit en étant vissé de manière permanente, soit à l'aide du « système de serrage rapide » (voir Système de serrage rapide de l'UNI-Tugger [Figure – 4] à la page 19). La fixation est recommandée, mais elle doit pouvoir être retirée rapidement pour qu'il soit possible d'utiliser le chariot hôte normalement.

Tous les opérateurs doivent être formés ou certifiés (le cas échéant) pour utiliser l'équipement de manutention des batteries « **UNI-TUGGER** »



Les chaussures de sécurité, lunettes de sécurité et vêtements de protection sont obligatoires dans les locaux à batteries. Veillez à les porter à tout moment. Des gants en caoutchouc, des tabliers en caoutchouc et des masques de protection couvrant tout le visage sont obligatoires lors du lavage et de l'entretien des batteries des chariots élévateurs. Faites toujours preuve de **vigilance** et de bon sens.

Préparation :

1. Stationnez le chariot élévateur à côté de l'équipement de manutention des batteries « **UNI-TUGGER** » (Fig. 2, page 8).
2. Préparez l'extraction de la batterie du chariot élévateur comme suit :
 - Baissez les fourches jusqu'à ce qu'elles se trouvent à plat sur le sol.
 - Enclenchez le frein de stationnement.
 - Ôtez tout couvercle de protection.
 - Débranchez la batterie et positionnez le câble et le raccord enfichable de manière à éviter tout accrochage ou pincement durant le processus d'extraction de la batterie.
 - Enlevez la grille retenant la batterie.

Extraction à partir du chariot élévateur



1. Placez le matériel de manutention des batteries UNI-Tugger devant le compartiment de la batterie et descendez-le de sorte que les rouleaux avant se trouvent à environ 1,3 cm en dessous du bas de la batterie à retirer.



2. Mettez l'aimant hors tension jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la batterie à retirer. Activez ensuite l'interrupteur à bascule de l'aimant. Remettez l'aimant sous tension pour extraire la batterie jusqu'à ce qu'elle se trouve juste au-dessus des grands rouleaux noirs à l'entrée de l'équipement de manutention des batteries UNI-Tugger.



3. Levez le matériel de manutention de batterie UNI-Tugger à l'aide des commandes du chariot élévateur à fourche jusqu'à ce que les rouleaux supportent le poids de la batterie et continuez à tirer la batterie dans le matériel de manutention des batteries UNI-Tugger.



4. Conduisez le chariot élévateur à fourche vers le support à rouleaux vide approprié.



5. Montez ou descendez le matériel de manutention des batteries UNI-Tugger à la hauteur du support à rouleaux, puis mettez l'aimant hors tension pour pousser la batterie sur celui-ci.

Insertion dans le chariot élévateur :

1. Soulevez l'équipement de manutention de batterie UNI-Tugger à l'aide des commandes du chariot élévateur mobile et/ou des commandes de l'actionneur linéaire jusqu'au niveau du support à rouleaux et récupérez la batterie chargée.

2. Positionnez l'équipement de manutention de la batterie UNI-Tugger devant le compartiment de la batterie du chariot élévateur, puis soulevez ou abaissez la batterie pour qu'elle soit **juste légèrement au-dessus** (environ 1,3 cm) du niveau du rouleau ou du plateau coulissant du chariot élévateur.

3. Mettez l'aimant sous tension et placez la batterie aussi loin que possible dans le chariot élévateur. Si vous utilisez un transpalette motorisé, vérifiez que son levier est en position verticale, c'est-à-dire que les freins sont serrés.

Conclusion :



1. Éloignez l'équipement de manutention des batteries « **UNI-TUGGER** » du chariot élévateur et gardez-le dans un endroit sûr.

2. Vérifiez la batterie déchargée, branchez les câbles et mettez le chargeur sous tension.

3. Préparez le chariot élévateur de la manière suivante pour pouvoir l'utiliser :

- **Mettez en place la grille retenant la batterie**
- **Branchez la batterie**
- **Mettez en place les couvercles de protection**
- **Vérifiez la jauge de charge de la batterie**

REMARQUE : L'activation des commandes du bras du pont magnétique (avant/arrière) et du chariot élévateur (haut/bas) n'est possible que si le bouton de fonctionnement à deux mains est monté à côté de l'arrêt d'urgence. La commande marche/arrêt de l'aimant ne nécessite pas l'activation du bouton de commande à deux mains.

www.enersys.com

ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION DES BATTERIES

Assemblage de l'équipement de manutention des batteries UNI-Tugger avec JVV 24 V CC (Figure – A)

REMARQUE :
XX - 30 POUR TUGGER 30" DE LARGEUR
36 POUR TUGGER 36" DE LARGEUR

FIG-A

FIG-B

FIG-C

FIG-D

LISTE DES PIÈCES			
ARTICLE	QTÉ	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
10	1	UTE-EU-028	SUPPORT DE COMMANDE DE L'OPÉRATEUR
34	1	BT-E-839-1	PANNEAU ÉLECTRIQUE 24 V CC
35	1	BT-835	BOÎTIER DE COMMANDE DU JOYSTICK
36	2	CBS-3935	BOULON À TÊTE HEXAGONALE
37	2	CBS-1455	ÉCROUS HEXAGONAUX FINIS
38	2	CBS-1462	RONDELLES PLATES
40	1	BT-E-839-2	PANNEAU ÉLECTRIQUE 24 V CC
#	1	BT-E-XX-015	COUVERCLE
#	1	BT-XX-BRC	CAOUTCHOUC NOIR
48	5	CBS-3727	VIS À TÊTE HEXAGONALE
49	5	CBS-3728	ÉCROU HEXAGONAL À EMBASE
56	2	CBS-2418	BOULON À TÊTE HEXAGONALE
57	2	CBS-3731	ÉCROU HEXAGONAL À EMBASE
58	2	CBS-2415	BOULON À TÊTE HEXAGONALE
62	2	CBS-3948	VIS D'ASSEMBLAGE À TÊTE RONDE
63	2	CBS-3949	RONDELLE PLATE
64	1	CBS-3117	INTERRUPTEUR DE DÉCONNEXION D'URGENCE
65	1	CBS-5712	BOULON-POUSOIR; MOMENTANÉ; SPST

FIGURE A ASSEMBLAGE

FIG-F

FIG-E

RÉV	DATE	RÉVISION	PAR

Assemblage de l'équipement de manutention des batteries UNI-Tugger (Figure – B)

REMARQUE :
XX - 30 POUR TUGGER 30" DE LARGEUR #
36 POUR TUGGER 36" DE LARGEUR

FIG-A

FIG-B

FIG-C

FIG-D

ARTICLE	QTÉ	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
7	1	BT-E-XX-011	Arbre de transmission de la traverse
8	1	CBS-127	Palier
9	3	CBS-126	Palier
13	3	CBS-364	Roue dentée
15	1	CBS-3748	Moteur
21	1	CBS-4388	Roue dentée
30	12	CBS-2474	Boulon à tête hexagonale
31	2	CBS-2249	Boulon à tête hexagonale
32	14	CBS-3722	Grand écrou de suspension hexagonal
33	1	CBS-3705	Réducteur
47	1	CBS-360-27	Chaîne
48	1	CBS-361	Maillon coudé
55	4	CBS-3782	Boulon à tête hexagonale
56	4	CBS-1142	Rondelle de blocage
57	8	CBS-1143	Rondelle plate
58	4	CBS-1570	Écrou hex
59	2	CBS-109	Bague de verrouillage à double fente
60	1		Keystock 1/4X2-1/4
61	1		Keystock 1/4X1-1/4
62	1	CBS-4342	Boulon à tête hexagonale
63	1	CBS-4321	Contre-écrou hexagonal
64	1	CBS-2255	Vis à tête hexagonale
65	1	CBS-3714	Rondelle de blocage
66	1	CBS-3853	Rondelle fender
69	1	BTE-SPA-001	Écarteur Ø1-3/4xØ1-1/4x7/16

* : PIÈCES DÉTACHÉES RECOMMANDÉES

FIGURE B ASSEMBLAGE

RÉV.

DATE

RÉVISION

PAR

Assemblage du Battery Tugger (Figure – C)

REMARQUE :
XX – 30 POUR TUGGER 30" DE LARGEUR
36 POUR TUGGER 36" DE LARGEUR #

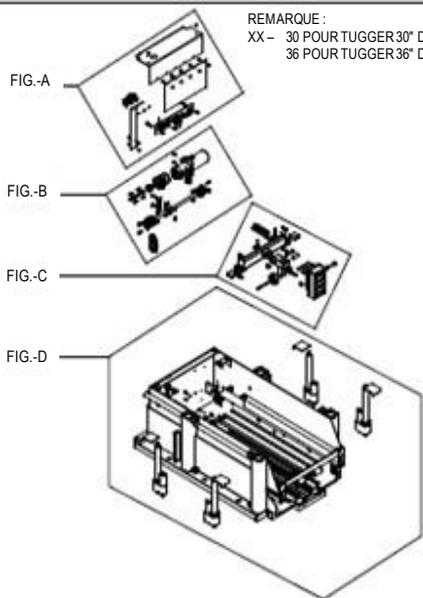
LISTE DES PIÈCES			
ARTICLE	QTÉ	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
16	1	BT-XX-102-W	ENSEMBLE SOUDÉ DE LA TRAVERSE DU TUGGER
17	1	BT-522-A	SOUDURE GOUPILLE MAGNÉTIQUE
19	2	C85-1330	GOUPILLE
19	1	BT-522-B	SOUDURE GOUPILLE
20	1	CBS-2005	AXE ZERK
22	1	CBS-1252	RESSORT *
23	1	MAG-100_1	AIMANT (8 PÔLES)
24	1	CBS-1312	VIS DE BLOCAGE
25	5	CBS-3721	VIS À TÊTE HEXAGONALE
26	1	BT-MAG-505	SUPPORT ÉLECTRIQUE
50	1	CBS-511	CORDON COURBÉ AIMANT *
53	8	CBS-3730	BOULON À TÊTE HEXAGONALE
		BT-101-6-W	BRAS AIMANT 6" DE LONG
		BT-101-8-W	BRAS AIMANT 8" DE LONG
55	1	CBS-3907	ÉCROU HEXAGONAL NYLOCK
56	1	CBS-2004	ROUE *
57	1	CBS-2006	CLÉ DE MONTAGE PERCÉE
58	2	BT-518	COUSSIN DE GLISSEMENT *
59	2	CBS-3727	VIS À TÊTE HEXAGONALE
60	2	CBS-3734	RONDELLE DE BLOCAGE
61	2	CBS-1462	RONDELLES PLATES
62	2	CBS-1334	SERRE-CÂBLE À DOUBLE TUBE

* : PIÈCES DÉTACHÉES RECOMMANDÉES

FIGURE C ASSEMBLAGE

RÉALISÉ PAR : M.W. DATE 6 juillet 2012

Assemblage du Battery Tugger (Figure – D)

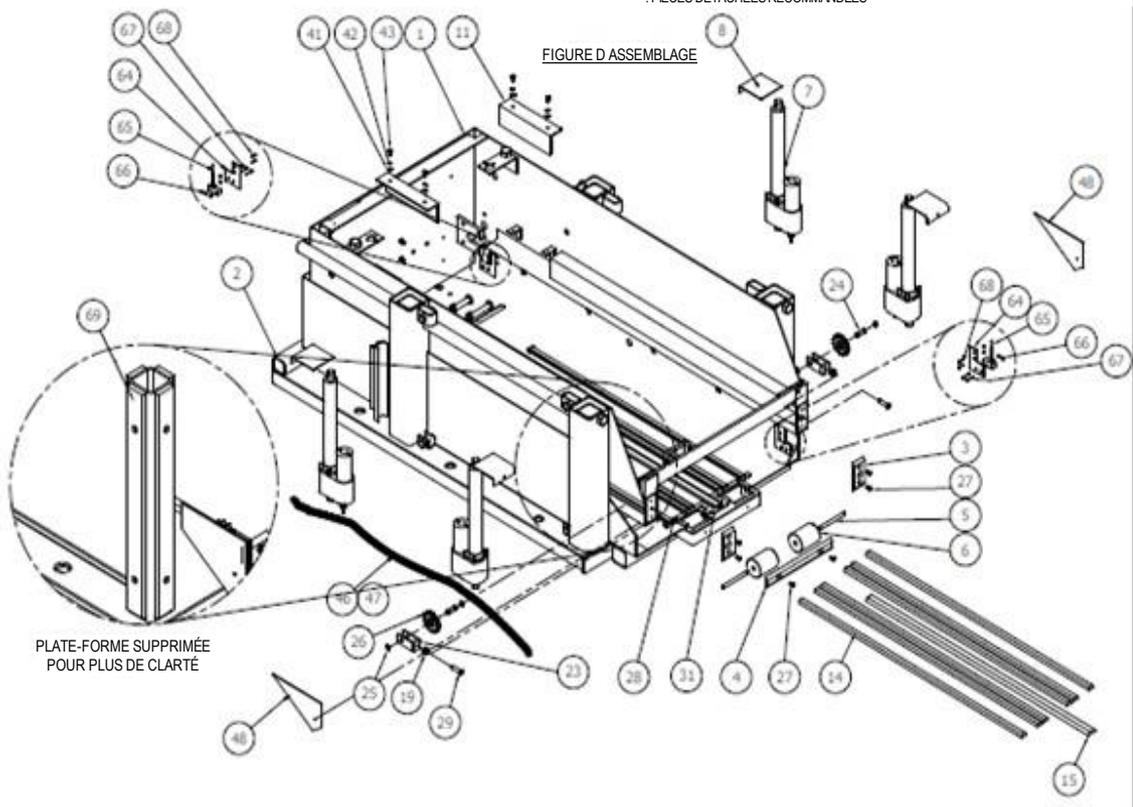


REMARQUE :
XX - 30 POUR TUGGER 30" DE LARGEUR
36 POUR TUGGER 36" DE LARGEUR

ARTICLE	QTÉ	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
1	1	BT-E-XX	SOUDURE PLATEFORME SUPÉRIEURE TUGGER
2	1	BT-E-XX	SOUDURE PLATEFORME INFÉRIEURE TUGGER
3	2	BT-810	PARE-CHOC TUGGER *
4	1	BT-805	PARE-CHOC INFÉRIEUR AVANT TUGGER *
5	2	BT-897	ARBRE DU ROULEAU
6	2	BT-896	ROULEAU *
7	4	CBS-6668	ACTIONNEUR LINÉAIRE
8	4	LITE-EU-019	COUVERCLE DE STANDHON
11	2	BT-574	PROTECTION DE CHAÎNE
14	6	BT-610	DÉCLENCHEMENT GLISSEMENT 48" DE LONG
15	1	BT-6XX	DÉCLENCHEMENT GLISSEMENT 48" DE LONG *
19	2	CBS-3908	CONTRE-ÉCROU HEXAGONAL *
23	2	BT-503	ÉTRIER DE ROUE DENTÉE
24	2	BT-305	GOUPILLE
25	4	CBS-298	ANNEAU DE RETENUE
26	2	CBS-363	ROUE DENTÉE
2	6	CBS-1498	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE PLATE
28	3	CBS-3718	PRISE HEXAGONALE PLATE ONT. VIS *
29	2	CBS-3172	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE PLATE *
30	12	CBS-2474	BOULON HEXAGONAL
31	1	BT-848-R1	BOULON SUR LE DESSUS DE LA GLISSÈRE
32	8	CBS-3722	GRAND ÉCROU HEXAGONAL A BRDE
41	4	CBS-3011	RONDELLE PLATE
42	4	CBS-3714	RONDELLE DE BLOCAGE
43	4	CBS-3726	BOULON À TÊTE HEXAGONALE
46	2	CBS-360-112	CHAÎNE
47	2	CBS-362	MALLON
48	2	LITE-EU-030	PROTECTION DE ROUE DENTÉE
64	2	BT-833	MICRO-INTERRUPTEUR À TIGE PLAQUE
65	2	CBS-3615	MICRO-INTERRUPTEUR À TIGE FLEXIBLE
66	8	CBS-3740	ÉCROU HEXAGONAL NYLOCK
67	4	CBS-3741	VIS À TÊTE CREUSE
68	4	CBS-3742	VIS À TÊTE CREUSE
69	16	LITE-EU-029	COUSSINET DE ROULEMENT

* : PIÈCES DÉTACHÉES RECOMMANDÉES

FIGURE D ASSEMBLAGE



RÉALISÉ PAR : RM DATE : 19/01/22

Assemblage du JVV 24 V CC du Battery Tugger (Figure – E)

ENSEMBLE À VITESSE VARIABLE JOYSTICK DU MODULE DE
CONTRÔLE CURTIS 24 V
BTE-854-4-VSJ-R1

LISTE DES PIÈCES			
ARTICLE	QTÉ	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
1	1	CBS-4106-VSJ	Module de contrôle du moteur
2	1	BT-E-24-035-R1	Support de l'entrepreneur
3	1	CBS-3736	Fournisseur du moteur
4	3	CBS-2102	Écartement
5	1	CBS4375	Disjoncteur Circus 60A *
6	4	CBS-2436	Boulon à tête hexagonale
7	4	CBS-1494	Rondelle de blocage
8	2	CBS-3894	Rondelle plate
9	2	CBS-3983	Rondelle plate
10	2	CBS-3982	Vis d'assemblage
11	2	CBS-1522	Vis d'assemblage
12	2	CBS-3387	CONTRE-ÉCROU
13	1	BTE-VSJ-G2	CÂBLE PVC 18-7C (illisible) POUR VSC
14	4	CBS719	Dace
15	1	BT-E-24-016	PLAQUE DE MONTAGE
16	1	CBS-291	CONTACT OU 24 V CC *
17	1	CBS-5298	RELAIS DE MINUTEUR
18	1	CBS-2100	BORNE DE CONNEXION
19	2	CBS-1840	PORTE-FUSIBLE
20	1	CBS-1164	RAIL DIN
21	2	CBS-411	BORNIER
22	1	CBS-1413	BORNIER D'EXTRÉMITÉ
23	2	CBS-3986	VIS D'ASSEMBLAGE
24	1	CBS-1842	FUSIBLE DE 12 A *
25	1	CBS-2103	FUSIBLE DE 6 A *
26	1	CBS-469	Bouchon d'extrémité du bornier
27	2	CBS-3889	Boulon à tête hexagonale
28	2	CBS-2399	Contre-écrou hexagonal en nylon

* : PIÈCES DÉTACHÉES RECOMMANDÉES

ENSEMBLE PANNEAU ELECTRIQUE À
VITESSE VARIABLE JOYSTICK 24 V
B T-E-840

R3	Élément 17 de CBS-1216 à CBS-5298	JAN 2021	J.B.
R1	Remplacer le fusible 50 A par un disjoncteur 60 A	3 novembre 2014	J.B.
Rév.	Description	Date	Approuvé

RÉALISÉ PAR :

M.W.

DATE

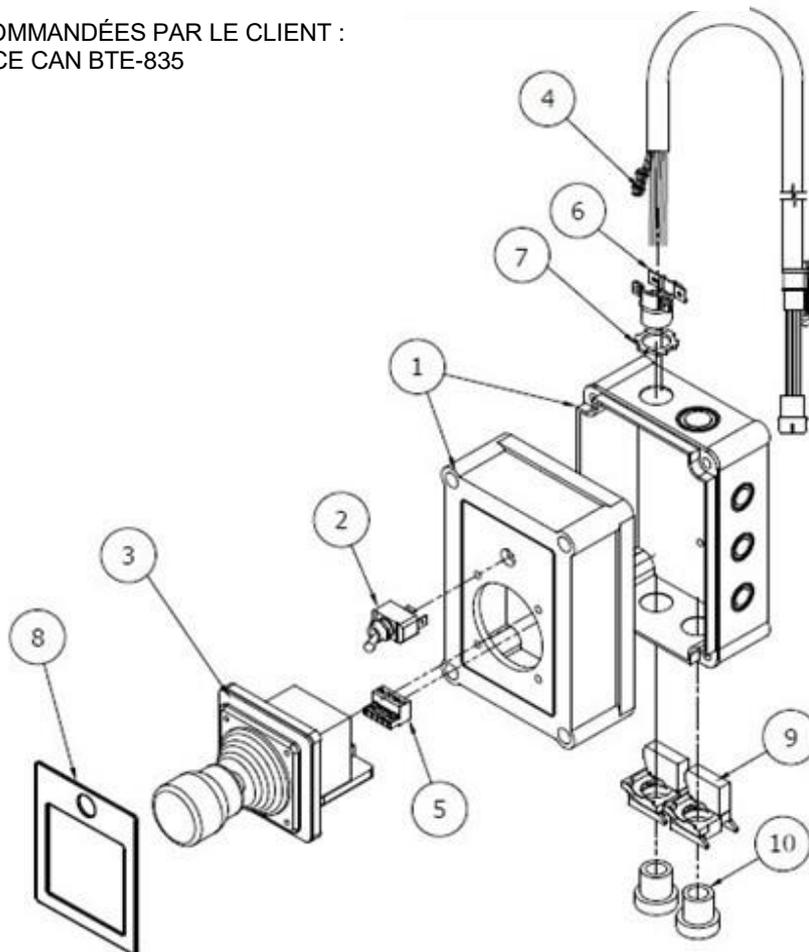
4 novembre 2014

Assemblage de l'interrupteur de commande du joystick (Figure – F)

LISTE DES PIÈCES			
ARTICLE	QTÉ	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
1	1	BTE-VSJ-4095	BOÎTIER PANNEAU DE COMMANDE (2 PIÈCES)
2	1	CBS-489	INTERRUPTEUR À BASCULE
3	1	CBS-276 *	JOYSTICK
4	1	BTE-VSJ-C-1	ARMOIRE À CÂBLES SOOW 18-10C 4 PIEDS
5	1	CBS-2086 *	CONNECTIQUE EN LIGNE 5 BROCHES
6	1	CBS-2113	STR, VIS CONNECTEUR 2
7	1	CBS-1823	CONTRE-ÉCROU
8	1	LBL-177	ÉTIQUETTE
9	2	CBS-5104/5466	BLOC BASE/CONTACTEUR
10	2	CBS-XXXX	BOUTON-POUSSOIR

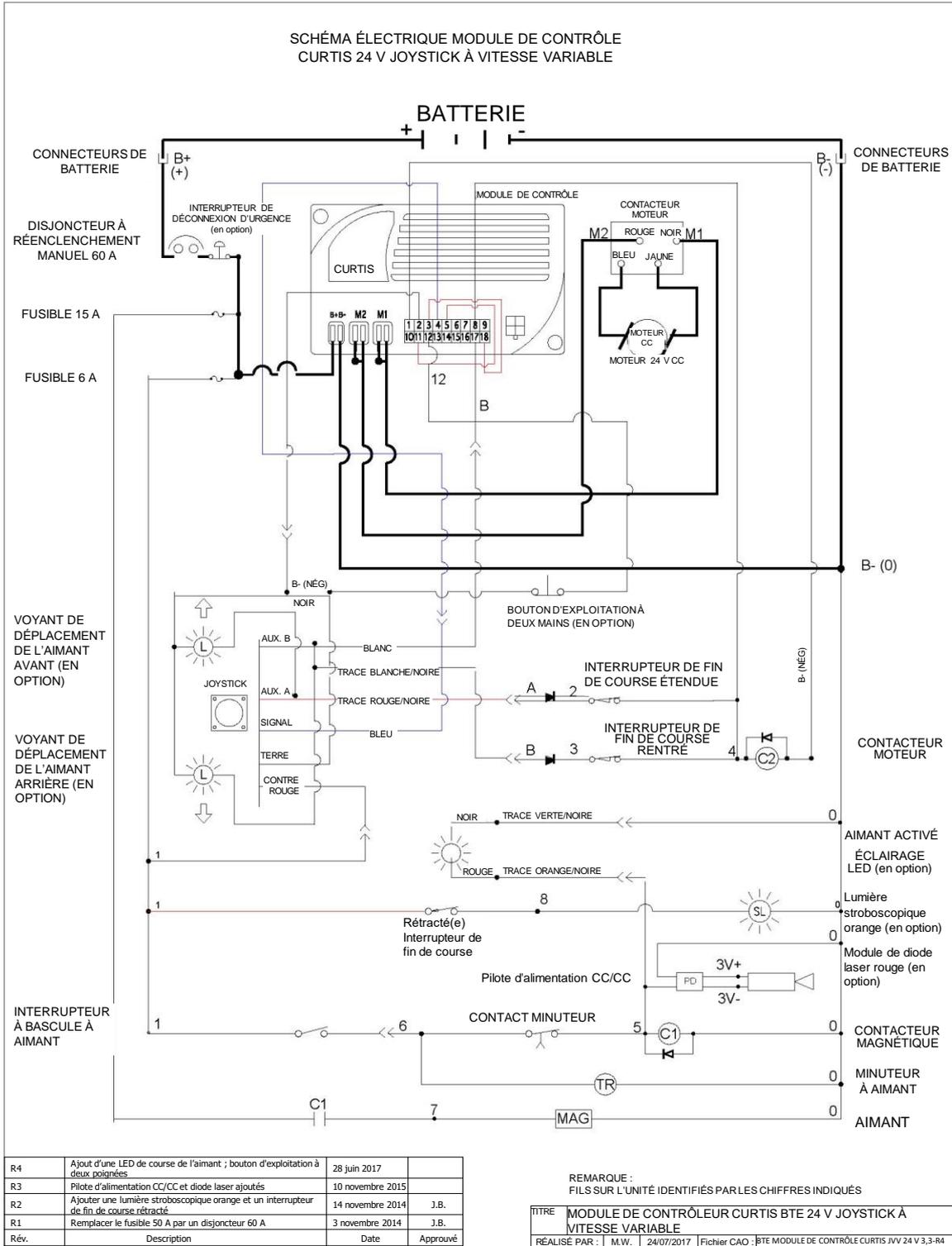
* : PIÈCES DÉTACHÉES RECOMMANDÉES

PIÈCES COMMANDÉES PAR LE CLIENT :
RÉFÉRENCE CAN BTE-835

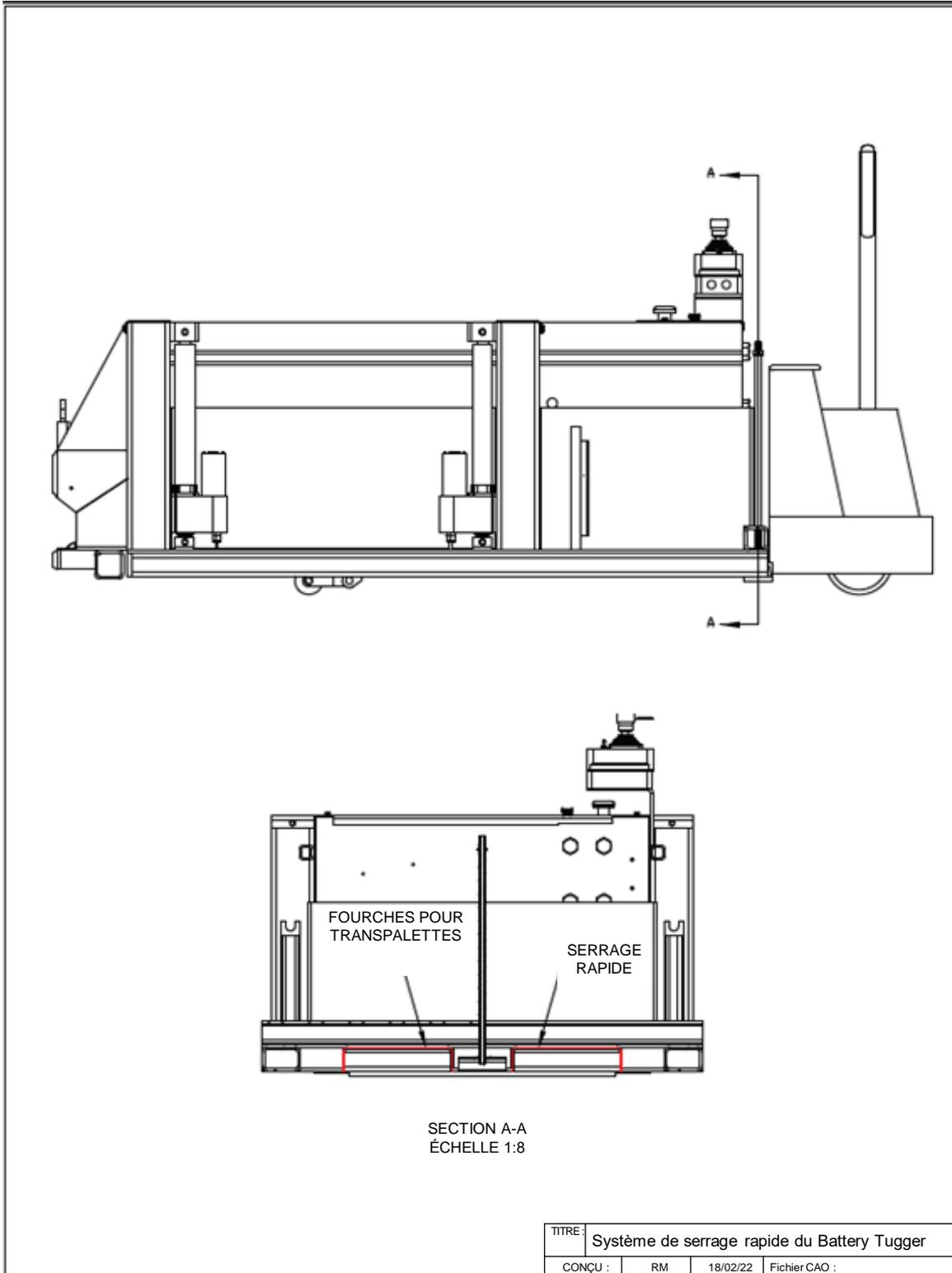


TITRE :	BOÎTIER DE COMMANDE JOYSTICK AVEC CABLE SOOW 18-10C				
RÉALISÉ PAR :	RM	DATE :	18/01/22	SCHÉMA N°	BTE-835

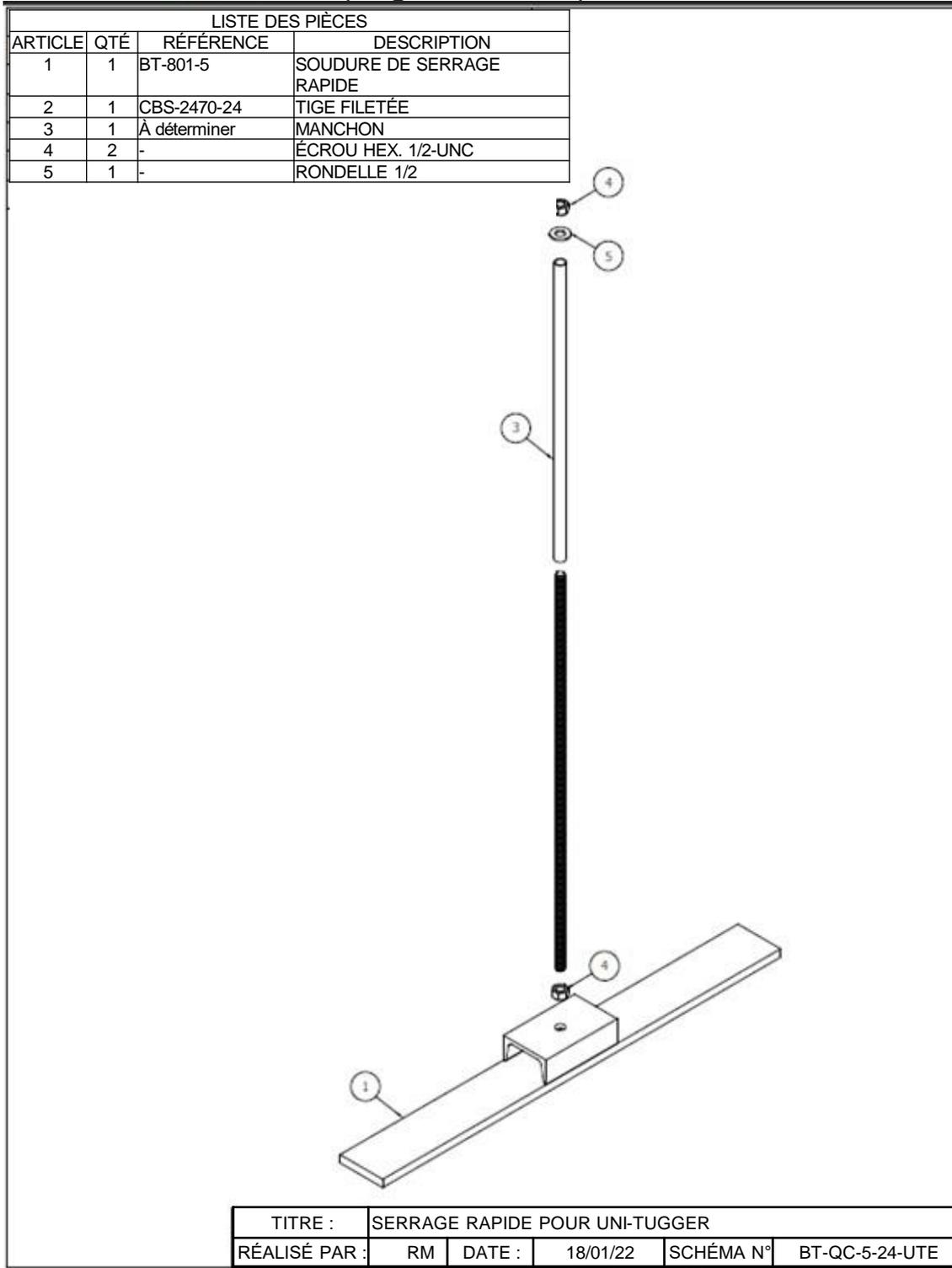
Schéma électrique de la commande du JVV 24 V (Figure – 3.1)



Système de serrage rapide du Battery Tugger (Figure – 4) BT-QC



Système de serrage rapide du Battery Tugger (Figure – 4.1)

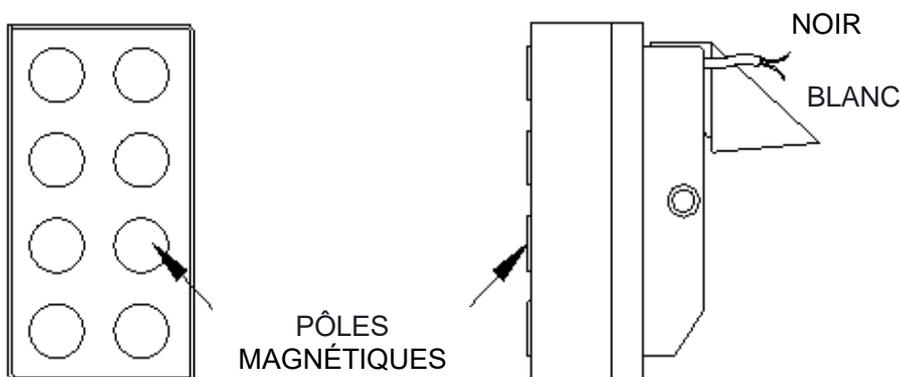


Maintenance de l'électroaimant (Figure – 6)

Les électroaimants ne requièrent qu'une maintenance très limitée pour avoir une durée de vie utile étendue. Le nettoyage quotidien de la surface de l'aimant avec un chiffon permettra de supprimer tous les débris, restes de graisse, d'huile et toutes les autres matières étrangères, ce qui garantira une longue durée de vie ainsi que des milliers d'opérations en toute sécurité.

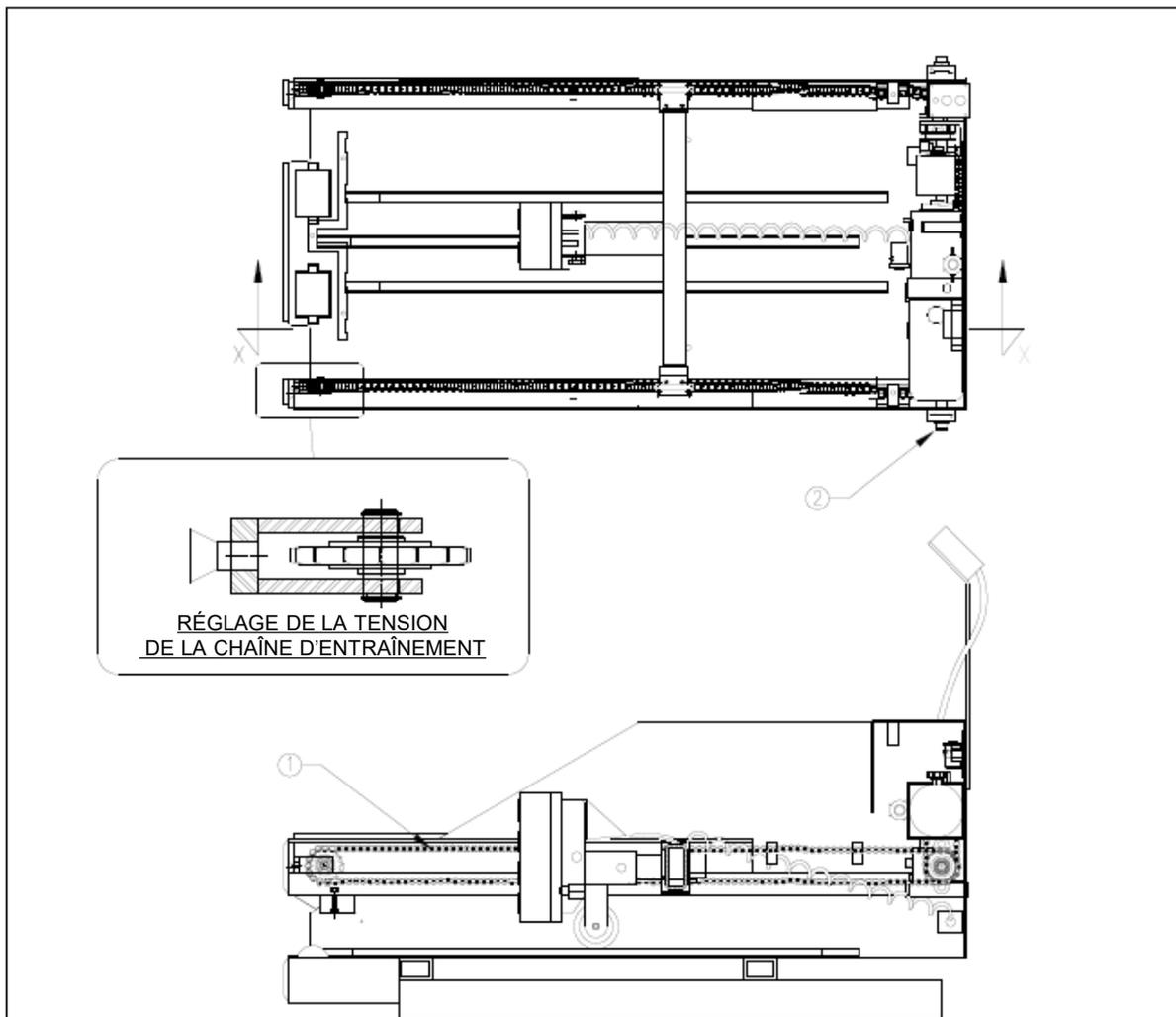
La capacité de traction est fortement réduite lorsque la surface de l'aimant est sale. Faites attention de ne pas rayer ni marquer la surface de traction de l'aimant lorsque vous le manipulez. Si la surface est très usée, polissez-la légèrement pour enlever quelques millièmes de millimètres afin de nettoyer la surface de traction.

N'essayez jamais de retirer les câbles électriques raccordés à l'arrière de l'aimant, car cela l'endommagerait et il serait nécessaire de le réparer ou de le remplacer.



TITRE :	Maintenance des électroaimants		
CONÇU :	MUS	04/03/02	Fichier CAO : btmanualdrawings.dwg

Maintenance du mécanisme d'entraînement (Figure – 7)



Élément	Points de graissage	Nombre de points	SECTION « A-A » Lubrifiant	Référence
1	Chaîne d'entraînement	3	Pulvérisez dans le bac et utilisez une brosse pour appliquer SCHAEFFERS 200 tous les mois	CBS-3597
2	Palier	2	Graisse bleue « Rotanium »/LOWSON ou équivalente 2 mois P-35000	CBS-1208
	Nettoyant		WD-40 (achat local)	
	Dégrippant		LOCTITE SILVER GRADE (76759)	CBS-4236

ATTENTION : Chaque mois, vérifiez que les vis ne se sont pas desserrées et resserrez-les, le cas échéant.

Vérifiez la tension de la chaîne d'entraînement. Sa déflexion ne doit pas être supérieure à 1,3 cm.

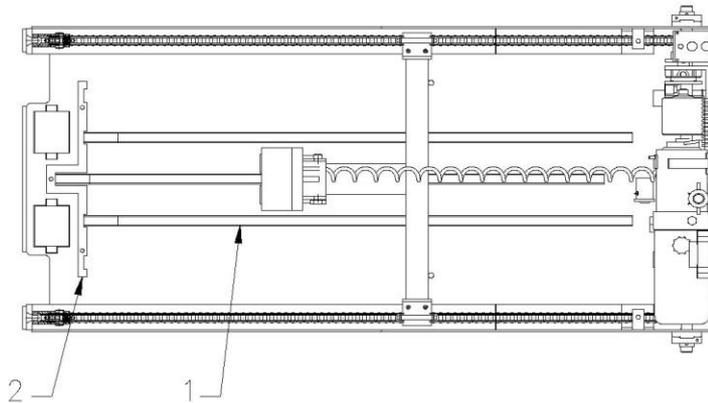
Voir l'encart « Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement ».

Si elle est trop lâche, retirez un maillon complet ou un demi-maillon et réglez de nouveau au besoin.

Si la chaîne est très usée ou détendue, remplacez-la.

TITRE : Maintenance du mécanisme d'entraînement			
CONÇU :	MUS	04/03/02	Fichier CAO : btmanualdrawings.dwg

Maintenance de l'électroaimant (Figure – 6)



Les trois (3) bandes de glissement (élément 1) en bas du « **BATTERY TUGGER** » doivent être entretenues régulièrement (une fois par semaine) pour prolonger leur durée de vie.

Essuyez le haut des bandes de glissement pour éliminer les débris, la graisse, l'huile et tout autre corps étranger. Cela permettra de réduire les frottements et de garantir une longue durée de vie pour des milliers d'opérations en toute sécurité.

Si les bandes de glissement sont très usées, remplacez-les. Pour ce faire, retirez la butée avant (élément 2) et retirez la bande de glissement en téflon en la faisant glisser. Faites glisser la nouvelle bande coulissante dans sa rainure et remplacez la butée avant (élément 2).

TITRE :	Entretien des bandes de glissement		
CONÇU :	MUS	04/03/02	Fichier CAO : btmanualdrawings.dwg

ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION DES BATTERIES



CARNEY BATTERY HANDLING LTD.

CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ ET RESPONSABILITÉS POUR L'ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION DES BATTERIES CARNEY

À qui de droit :

Carney Battery Handling a conçu tous ses équipements de manière à ce qu'ils respectent ou dépassent tous les codes et réglementations de sécurité requis, y compris CSA / UL / et CE.

Nous avons aussi intégré à notre équipement d'autres éléments de sécurité que nous jugeons nécessaires pour la sécurité des opérateurs dans cet environnement particulier. Chaque équipement est ensuite inspecté et certifié par un tiers indépendant avant d'être livré.

Par conséquent, toute personne ou toute entreprise qui retire/désactive ou reconfigure l'un ou l'autre des éléments de sécurité de notre équipement sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Carney Battery Handling deviendra responsable de la sécurité de l'opérateur et de l'équipement modifié.

Veillez noter que :

Carney Battery Handling ne pourra être tenue responsable pour toute personne utilisant son équipement sans les éléments de sécurité d'usine et/ou sans formation utilisateur adéquate.

Cordialement,

[SIGNATURE]

Wayne Carney

Fonction : PDG

Carney Battery Handling Ltd.

SPÉCIALISTES DE LA MANUTENTION DE BATTERIES INDUSTRIELLES

14 Regan Road. Unit 2A. Brampton. Ontario L7A 1B9 • Tél. (905) 564-0303 • Fax (905) 564-0313

www.enersys.com

PROSERIES[®]



SOLUTIONS DE MANUTENTION DE BATTERIES

EnerSys EMEA Motive Power – En partenariat avec Carney Battery Handling Ltd.

DÉCLARATION DE GARANTIE

EnerSys Inc. garantit au premier propriétaire de l'équipement que l'équipement est exempt de défauts matériels et de fabrication dans les conditions normales et correctes d'utilisation, de fonctionnement et de maintenance. Cette garantie limitée restera en vigueur pendant une période d'un (1) an ou une utilisation de 2 080 heures, selon la première période expirée, à compter de la date de livraison de l'équipement au premier acheteur.

Le terme « premier acheteur » fait référence au client auquel l'équipement a été livré à l'origine.

EnerSys Inc. fournira des pièces et de la main-d'œuvre pour réparer ou remplacer (à la discrétion d'EnerSys Inc.) toute pièce qui est considérée comme défectueuse pendant la période de garantie applicable.

Toute réclamation concernant des pièces ou produits défectueux en vertu de cette garantie doit être adressée par écrit à EnerSys Inc. dès sa constatation ou à un distributeur EnerSys Inc. agréé par le premier acheteur.

EnerSys Inc. prendra aussi en charge les frais de transport normaux, comme les coursiers, transporteurs publics, etc. Toute demande spéciale, comme un service le jour même ou le lendemain, relèvera de la responsabilité du premier acheteur.

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou défauts causés par une surcharge, une utilisation abusive ou incorrecte, des accidents ou le non-respect des instructions d'utilisation et de maintenance, ou par d'autres causes dont l'origine n'est pas la fabrication de l'équipement. Les fusibles ne sont pas garantis, sauf s'ils sont défectueux à la mise en service.

EnerSys Inc. ne garantit pas et cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou aux pièces détachées qui ne sont pas fabriqués par EnerSys Inc., qui sont intégrés à ou fournis avec l'équipement et qui sont garantis par leurs fabricants respectifs.

EnerSys Inc. ne sera nullement responsable en cas de réclamation invoquant un prix d'achat excessif dudit équipement. La garantie énoncée dans les présentes est la garantie complète et exhaustive fournie par EnerSys Inc., et il n'existe pas d'autres garanties, explicites ou implicites, notamment quant à la qualité marchande, à l'adéquation à un usage particulier, ou autre, de la part d'EnerSys Inc. Le droit de réparation ou de remplacement, tel qu'énoncé dans les présentes, est le seul et unique recours en cas de violation de la garantie suscitée, et EnerSys Inc. ne sera pas responsable des dommages, qu'ils soient directs, indirects, consécutifs ou autres, causés par toute violation de cette garantie, ou pour tous frais ou dépenses encourus sans l'accord d'EnerSys Inc., même si EnerSys Inc. a fait preuve de négligence.

www.enersys.com

INFORMATIONS CONCERNANT LES STIMULATEURS CARDIAQUES ET LES AIMANTS



Le 15 mars 2022

À qui de droit :

Veillez accepter cette lettre en réponse à votre demande concernant les effets de la technologie d'électroaimant utilisée sur tous les équipements de batteries de Carney sur le bon fonctionnement d'un stimulateur cardiaque. D'après nos recherches, Carney's Battery Handling estime que le risque d'interférences est négligeable, à condition que l'appareil utilise une programmation de détection bipolaire et si le matériel de manutention des batteries est utilisé comme prévu dans des conditions de fonctionnement normales.

Cela suppose que le dispositif médical lui-même fonctionne comme prévu.

Sur la base de ces études et des informations dont nous disposons, nous estimons que la technologie électromagnétique utilisée par Carney Battery Handling ne provoque aucun risque supplémentaire. Tout employé portant un stimulateur cardiaque doit toutefois vérifier que son modèle est récent, que ses fils soient blindés et qu'il utilise des sondes bipolaires.

Veillez contacter votre représentant Carney Battery Handling si vous avez des questions.

Cordialement,

Roland Mark, P.Eng.

Engineering Manager, Carney Battery Handling

COMMENT COMMANDER DES PIÈCES

Veillez fournir les informations suivantes :

1. Nom, adresse et numéro de téléphone du propriétaire de l'équipement :
2. Nom de l'équipement, y compris le modèle et les numéros de série :
3. Référence et description :
4. Quantité :

Vous devez impérativement fournir les informations des points 1 à 4 quand vous commandez des pièces.

Dans le cas contraire, le traitement de votre commande sera retardé ou impossible.

Pour commander des pièces ou pour obtenir de l'aide dans le cadre de la commande de pièces, vous pouvez nous contacter aux numéros suivants :



Pour la vente et le service après-vente : votre contact Enersys local



Fax : votre contact Enersys local

Remarques:

PROSERIES[®]

SOLUTIONS DE MANUTENTION DE BATTERIES

EnerSys EMEA Motive Power – En partenariat avec Carney Battery Handling Ltd.

ENERSYS EMEA

EH Europe GmbH
Baarerstrasse 18
6300 Zoug
Suisse

Téléphone : +41 (0)44 215 74 10 • Fax : +41 (0)44 215 74 11
Adresse e-mail : info@enersys-hawker.com
<http://www.enersys.com>

ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION DES BATTERIES

Quelle que soit la taille de votre parc de batteries, les solutions de manutention de batteries PRO Series® peuvent contribuer à simplifier le remplacement de vos batteries grâce à un système sûr, efficace et rentable. De la conception initiale à l'installation complète, en passant par les dessins, l'ingénierie et la gestion de projet, les solutions de manutention de batterie PRO Series® peuvent vous aider à charger et à remplacer efficacement vos batteries. Planifions votre réussite.

Les solutions de manutention de batteries PROSeries® comportent une gamme de systèmes et d'équipements conformes aux réglementations en matière de santé et de sécurité. Nous concevons le système qui répond aux besoins de votre entreprise à l'aide du logiciel de CAO le plus récent. Grâce aux solutions de manutention de batteries PROSeries®, vous bénéficiez d'un niveau de sécurité et de facilité d'utilisation sans égal parmi tous les équipements disponibles aujourd'hui. De plus, nous mettons nos compétences en matière de conception et d'installation à votre service.

NOTRE PARTENARIAT EXCLUSIF AVEC CARNEY BATTERY HANDLING LTD

Depuis 1984, Carney Battery Handling Ltd fournit à EnerSys® des solutions clés en main pour les locaux à batteries dans le monde entier. Ce partenaire exclusif partage notre mission qui consiste à innover, à concevoir et à réaliser des solutions dont la qualité est essentielle dans ce domaine.

Notre partenariat nous permet de fournir une assistance dédiée, ainsi que des prestations de conception et d'ingénierie personnalisées à chacun de nos clients.

Nous mettons l'accent sur la qualité et la sécurité, tous nos équipements sont donc rigoureusement testés pour les environnements réels afin de garantir qu'ils sont prêts à répondre aux exigences de n'importe quelle application.



LA QUALITÉ PARTOUT ET POUR TOUS.

www.enersys.com

PROSERIES®

QUEL QUE SOIT L'ENDROIT OÙ SE SITUE VOTRE ENTREPRISE, ENERSYS® PEUT VOUS FOURNIR L'ÉNERGIE DE TRACTION.

À PROPOS D'ENERSYS®

EnerSys, leader mondial en matière de solutions de stockage de l'énergie pour les applications industrielles, fabrique et distribue des solutions de systèmes énergétiques et des batteries de traction, des batteries spéciales, des chargeurs de batteries, de l'équipement électrique, des accessoires de batteries et des solutions d'équipements extérieurs pour des clients du monde entier.

Les systèmes énergétiques, qui associent boîtiers, conversion électrique, distribution électrique et stockage d'énergie, sont utilisés dans les secteurs des télécommunications, du haut débit et des services publics, des systèmes d'alimentation sans coupure et dans une multitude d'applications.

Les batteries de traction et les chargeurs sont utilisés dans les chariots élévateurs à fourches électriques et d'autres véhicules électriques industriels nécessitant des solutions de stockage de l'énergie. Les batteries spécialisées se retrouvent dans les applications de l'aérospatiale et la défense, les gros poids lourds, les applications automobiles haut de gamme, les systèmes médicaux et de sécurité.

EnerSys fournit également des services d'après-vente et d'assistance à ses clients répartis dans plus de 100 pays, par le biais de ses nombreux sites de vente et de fabrication dans le monde. Suite au récent rachat de NorthStar, EnerSys a renforcé sa position de leader sur le marché des batteries à plaques fines en plomb pur haut de gamme vendues dans les trois branches d'activité.

Pour plus d'informations sur EnerSys, rendez-vous sur www.enersys.com.



EnerSys EMEA

EH Europe GmbH
Baarerstrasse 18
6300 Zoug
Suisse

EnerSys Ltd (Royaume-Uni)

Oak Court, M60 Office Park,
Wynne Avenue,
Swinton,
Manchester, M27 8FF

Veillez consulter le site Web afin de trouver les coordonnées de votre agence EnerSys la plus proche : www.enersys.com

© 2022 EnerSys. Tous droits réservés. Sauf mention contraire, les marques commerciales et logos appartiennent à EnerSys et à ses filiales. Document susceptible d'être modifié sans notification préalable. E.&O.E. EMEA-EN-OM-PRO-UNI-0722

EnerSys EMEA Motive Power – En partenariat avec Carney Battery Handling Ltd.

www.enersys.com

PROSERIES®

